



SÉANCE ORDINAIRE DU 3 DÉCEMBRE 2025 À 19 H 00
REGULAR MEETING OF DECEMBER 3, 2025, AT 7 P.M.

OUVERTURE DE LA SESSION / OPENING OF THE SESSION
PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT SUR L'ORDRE DU JOUR / QUESTION
PERIOD ON THE AGENDA

- 1. Lecture et adoption de l'ordre du jour / Reading and adoption of the agenda**
- 2. Adoption des procès-verbaux / Adoption of minutes**
- 2.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 12 novembre 2025 / *Adoption of the minutes of the regular session of November 12, 2025*
- 3. Approbation des comptes / Approval of accounts**
- 4. États financiers / Financial statements**
- 4.1 États financiers se terminant le 30 novembre 2025 / *Financial statements ending November 30, 2025*
- 5. Correspondance / Correspondence**
- 6. Compte-rendu des comités / Committee reports**
- 7. Dépôt de rapports / Tabling of reports**
- 7.1 Dépôt du rapport mensuel du Service de l'urbanisme et environnement / *Tabling of the monthly report of the Urban Planning and Environment Department*
- 7.2 Dépôt du rapport mensuel de l'application du règlement concernant le contrôle des animaux / *Tabling of the monthly report concerning the animal control regulation*
- 7.3 Dépôt du rapport mensuel du Service de sécurité incendie / *Tabling of the monthly report of the Fire Safety Department*
- 7.4 Dépôt du rapport de l'année 2025 concernant l'application du Règlement 2020-06 concernant la gestion contractuelle / *Tabling of the 2025 report concerning the application of By-law 2020-06 regarding contract management*
- 7.5 Dépôt annuel de l'extrait du registre public des déclarations faites par un membre du conseil en vertu du Code d'éthique et de déontologie des élus / *Tabling of annual extract from the public registry of statements made by a member of the council under the Code of Ethics and Professional Conduct for elected officials*
- 8. Affaires diverses / Miscellaneous affairs**
- 8.1 Avis de motion concernant le Règlement numéro 2025-03 relatif au budget et à la taxation de l'exercice fiscal 2026 / *Notice of motion concerning By-law 2025-03 regarding the Budget and Taxation for the Fiscal Year 2026*
- 8.2 Dépôt du projet de Règlement numéro 2025-03 relatif au budget et à la taxation de l'exercice fiscal 2026 / *Deposit of draft by-law number 2025-03 concerning the Budget and Taxation for the Fiscal Year 2026*
- 8.3 Dossier PIIA-2025-51: Modification au projet de construction d'un garage non-attenant au 17, chemin Corriveau / *File PIIA-2025-51: Amendment to the construction project of a detached garage at 17, chemin Corriveau*
- 8.4 Dossier PIIA-2025-60: Modification au projet de construction d'une habitation sur le lot 6 640 084 du cadastre du Québec, en bordure du chemin des Pionnières / *File PIIA-2025-60: Amendment to the construction project of a dwelling on lot 6 640 084 of the Quebec cadastre, bordering chemin des Pionnières*

- 8.5 Contribution relative aux parcs, terrains de jeux et espaces naturels : 9534-2093 Québec inc. / *Contribution for parks, playgrounds, and natural spaces: 9534-2093 Québec inc.*
- 8.6 Remboursement de garantie financière: Dossier PIIA-2025-06 / *Refund of financial guarantee : File PIIA-2025-06*
- 8.7 Adoption de la directive relative à l'utilisation d'une autre langue que la langue officielle / *Adoption of the directive regarding the use of a language other than the official language*
- 8.8 Approbation de l'entente intermunicipale de fourniture de services pour le compostage / *Approval of the intermunicipal agreement for the provision of composting services*
- 8.9 Résiliation de l'entente intermunicipale relative à la mise en place d'un service de secours spécialisé / *Termination of the intermunicipal agreement regarding the establishment of a specialized rescue service*
- 8.10 Adjudication du contrat relatif à la demande de prix ADM202511-12 pour la fourniture de services professionnels d'audit du rapport financier et de consultation comptable pour l'exercice financier 2025 / *Awarding of contract ADM202511-12 for the provision of professional services for the audit of the financial report of the 2025 fiscal year and accounting consulting, following the request for quotation*
- 8.11 Acceptation définitive partielle des travaux de remplacement du ponceau du ruisseau Bonniebrook sur le chemin Tamaracouta / *Partial final acceptance of the work for the replacement of the Bonniebrook Creek culvert on Chemin Tamaracouta*
- 8.12 Approbation de l'entente de transaction et quittance - dossier 10560389 CANADA INC. c. Municipalité de Mille-Isles / *Approval of the settlement and release agreement – file 10560389 CANADA INC. c. Municipalité de Mille-Isles*
- 8.13 Acceptation définitive des travaux pour le projet de réfection du chemin Hammond / *Final acceptance of the road rehabilitation works on Hammond Road*
- 8.14 Révision des contrats des employés cadres / *Review of executive employee contracts*
- 8.15 Embauche de deux surveillants de patinoire pour la saison hivernale 2025-2026 / *Hiring of two rink supervisors for the 2025-2026 winter season*
- 8.16 Nomination de signataires autorisés au compte Global Payments / *Appointment of authorized signatories for the Global Payments account*
- 8.17 Autorisation de payer les heures non transférables de l'année 2025 / *Authorization to pay non-transferable hours of the year 2025*
- 8.18 Autorisation de payer la prime de 200 \$ aux pompiers pour l'année 2025 / *Authorization to pay \$200 bonus to firefighters for 2025*
- 8.19 Calendrier des séances ordinaires pour l'année 2026 / *Calendar of regular meetings for the year 2026*
- 8.20 Octroi d'une aide financière - Programme de soutien technique des lacs: Association des résidents du lac Paul / *Awarding of financial assistance - Lake technical support program: Association des résidents du lac Paul*
- 8.21 Demande d'aide financière au Programme d'aide financière pour la formation des pompiers / *Application for financial assistance under the Financial Assistance Program for Firefighter Training*



- 8.22 Projets particuliers d'amélioration par circonscription électorale (PPA-CE) / *Specific improvement projects by electoral district (PPA-CE)*
- 8.23 Affectation du solde disponible des règlements d'emprunt fermés / *Allocation of the available balance of closed borrowing by-laws*
- 8.24 Affectation du Fonds de parcs, terrains de jeux et espaces naturels / *Allocation of the parks, playgrounds, and natural spaces fund*
- 8.25 Affectation du Fonds destiné à financer des infrastructures ou des équipements municipaux / *Allocation of the fund intended to finance municipal infrastructures or equipment*
- 9. **Période de questions / Question period**
- 10. **Levée de la séance / Adjournment of the meeting**